

PRÉFECTURE MARITIME DE LA MANCHE ET DE LA MER DU NORD

Cherbourg, le 6 mai 2009

ARRETE PREFECTORAL N° 28 / 2009

FIXANT DES MESURES DE CONTROLES SANITAIRES POUR LES NAVIRES FRANÇAIS ET ETRANGERS AU MOUILLAGE OU STATIONNANT DANS LES EAUX INTERIEURES ET LA MER TERRITORIALE FRANCAISE DE LA MANCHE ET DE LA MER DU NORD.

Division "action de l'Etat en mer"

☎ : 02 33 92 59 96
Fax : 02 33 92 59 26

Le vice-amiral Philippe Périssé
Préfet maritime de la Manche et de la mer du Nord,

- Vu** le code de la santé publique ;
- Vu** le code des ports maritimes ;
- Vu** le code pénal et notamment ses articles R.610-5 et 131-13 ;
- Vu** le code disciplinaire et pénal de la marine marchande et notamment son article 63 ;
- Vu** le décret n° 85-185 du 6 février 1985 portant réglementation du passage des navires étrangers dans les eaux territoriales françaises ;
- Vu** le décret n° 2004-112 du 06 février 2004 relatif à l'organisation de l'action de l'Etat en mer ;
- Vu** le décret n° 2007-1073 du 04 juillet 2007 portant publication du règlement sanitaire international adopté par la cinquante-huitième Assemblée mondiale de la santé du 23 mai 2005 ;
- Vu** l'arrêté interministériel du 1^{er} mai 2009 relatif aux obligations des ports et gares ferroviaires ouverts au trafic international et au contrôle sanitaire aux frontières ;
- Vu** l'arrêté du 22 mars 2007 établissant la liste des missions en mer incombant à l'Etat dans les zones maritimes de la Manche-mer du Nord, de l'Atlantique, de la Méditerranée, des Antilles, de Guyane, du sud de l'Océan Indien, et dans les eaux bordant les terres australes et antarctiques françaises,
- Vu** l'arrêté préfectoral n° 10/2008 modifié du 10 avril 2008 réglementant la circulation, le stationnement et le mouillage des navires français et étrangers dans les eaux intérieures ainsi que dans la mer territoriale française de la Manche et de la mer du Nord ;

- Vu** l'instruction interministérielle relative à l'organisation opérationnelle de l'aide médicale en mer du 29 avril 1983 modifiée ;
- Vu** le plan national de prévention de lutte « Pandémie grippale » n° 150/SGDN/PSE/PPS du 20 février 2009 ;

CONSIDERANT la nécessité de prendre, en mer, les mesures adaptées à la surveillance et à la protection de la population contre la menace sanitaire grave que constitue le nouveau virus de la grippe de type A/H1N1 ;

ARRETE

Article 1.

- 1.1. Le présent arrêté s'applique aux navires battant pavillons français ou étranger, d'une longueur hors tout supérieure ou égale à 24 mètres à l'exclusion des navires de guerre français, circulant, stationnant ou mouillant dans les eaux intérieures ou la mer territoriale française, hors des zones d'attente placées sous le contrôle d'une capitainerie conformément au champ d'application de l'arrêté n° 10/2008 modifié du 10 avril 2008 (article 9), et en provenance d'un Etat figurant sur la liste établie par les autorités sanitaires françaises.
- 1.2. Sur décision de l'autorité maritime, les dispositions du présent arrêté peuvent être étendues à des navires de moins de 24 mètres, quel que soit leur pavillon.
- 1.3. On entend par autorité maritime, le préfet maritime de la Manche et de la mer du Nord. Les directeurs des Centres Régionaux Opérationnels de Surveillance et de Sauvetage (CROSS) de Jobourg et de Gris Nez reçoivent délégation du préfet maritime pour l'application des dispositions contenues dans le présent arrêté.

Article 2.

La demande d'autorisation de mouillage prévue par l'arrêté préfectoral n° 10/2008 modifié du 10 avril 2008, peut être complétée, sur demande de l'autorité maritime, par la transmission d'une déclaration maritime de santé, selon le modèle prévu par le règlement sanitaire international (2005), figurant en annexe du présent arrêté.

Le capitaine du navire demandant un mouillage devra dès lors informer l'autorité maritime de son intention de débarquer ou d'embarquer, même temporairement, toute personne sur le territoire national ou en provenance du territoire national.

Le capitaine d'un navire restant en route (sans prendre de mouillage) tout en ayant l'intention de débarquer ou d'embarquer, même temporairement, toute personne sur le territoire national ou en provenance du territoire national devra également informer l'autorité maritime avec un préavis identique à celui prévu par l'arrêté préfectoral n° 10/2008 modifié du 10 avril 2008.

L'autorisation de débarquer ou d'embarquer une personne est accordée par l'autorité maritime, également en charge d'autoriser le mouillage.

Article 3.

L'autorité maritime transmet au Centre de Consultation Médicale Maritime de Toulouse (CCMM) les déclarations maritimes de santé ainsi que toute information relative à un cas suspect du nouveau virus de la grippe de type A/H1N1.

Article 4.

Les infractions au présent arrêté exposent leurs auteurs aux poursuites et aux peines prévues par les articles R. 610-5 et 131-13 du code pénal et l'article 63 de la loi du 17 décembre 1926 modifié portant code disciplinaire et pénal de la marine marchande.

Article 5.

Le commandant de l'arrondissement maritime de Cherbourg, le commandant du groupement de gendarmerie maritime de la Manche et de la mer du nord, les directeurs des affaires maritimes, les directeurs des centres régionaux opérationnel de surveillance et de sauvetage de Jobourg et de Gris Nez, les officiers et agents habilités en matière de police de la navigation sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au recueil des actes administratifs des préfectures de la Manche, du Calvados, de l'Eure, de la Seine Maritime, de la Somme, du Pas-de-Calais et du Nord.

Signé : Philippe Périssé.



**PREFECTURE MARITIME DE LA MANCHE ET DE LA MER DU NORD –
 CONTROLE SANITAIRE AUX FRONTIERES
 BORDER HEALTH CONTROL**

MARITIME DECLARATION OF HEALTH

To be completed and submitted to the competent authorities by the masters of ships arriving from foreign ports and intending to embark or disembark people from the French territorial waters

Name of ship or inland navigation vessel..... Registration/IMO No.....
 arriving from sailing to
 (Nationality)(Flag of vessel)..... Master's name
 Gross tonnage (ship)..... INMARSAT :
 Tonnage (inland navigation vessel).....
 Valid Sanitation Control Exemption/Control Certificate carried on board? yes..... no.....
 Issued at..... date.....
 Re-inspection required? yes..... no.....
 Has ship/vessel visited an affected area identified by the World Health Organization? yes..... no.....
 Port and date of visit

List ports of call from commencement of voyage with dates of departure, or within past thirty days, whichever is shorter:

Upon request of the competent authority at the port of arrival, list crew members, passengers or other persons who have joined ship/vessel since international voyage began or within past thirty days, whichever is shorter, including all ports/countries visited in this period (add additional names to the attached schedule):

(1) Namejoined from: (1).....(2).....(3).....
 (2) Namejoined from: (1).....(2).....(3).....
 (3) Name.....joined from: (1).....(2).....(3).....

Number of crew members on board.....
 Number of passengers on board.....

Health questions

	Answer	
	yes	no
(1) Has any person died on board during the voyage otherwise than as a result of accident? <i>If yes, state particulars in attached schedule. Total no. of deaths</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(2) Is there on board or has there been during the international voyage any case of disease which you suspect to be of an infectious nature? <i>If yes, state particulars in attached schedule.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(3) Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal/expected? <i>How many ill persons?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(4) Is there any ill person on board now? <i>If yes, state particulars in attached schedule.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(5) Was a medical practitioner consulted? <i>If yes, state particulars of medical treatment or advice provided in attached schedule.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(6) Are you aware of any condition on board which may lead to infection or spread of disease? <i>If yes, state particulars in attached schedule.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(7) Has any sanitary measure (e.g. quarantine, isolation, disinfection or decontamination) been applied on board? <i>If yes, specify type, place and date.....</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(8) Have any stowaways been found on board? <i>If yes, where did they join the ship (if known)?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(9) Is there a sick animal or pet on board?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: In the absence of a surgeon, the master should regard the following symptoms as grounds for suspecting the existence of a disease of an infectious nature:

- a) fever, persisting for several days or accompanied by (i) prostration; (ii) decreased consciousness; (iii) glandular swelling; (iv) jaundice; (v) cough or shortness of breath; (vi) unusual bleeding; or (vii) paralysis.
- b) with or without fever: (i) any acute skin rash or eruption; (ii) severe vomiting (other than sea sickness); (iii) severe diarrhoea; or (iv) recurrent convulsions.

I hereby declare that the particulars and answers to the questions given in this Declaration of Health (including the schedule) are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Signed
 Master

Countersigned
 Ship's Surgeon (if carried)

Date.....

ATTACHMENT TO MARITIME DECLARATION OF HEALTH

Name	Class or rating	Age	Sex	Nationality	Port, date joined ship/vessel	Nature of illness	Date of onset of symptoms	Reported to a port medical officer?	Disposal of case*	Drugs, medicines or other treatment given to patient	Comments

* State: (1) whether the person recovered, is still ill or died; and (2) whether the person is still on board, was evacuated (including the name of the port or airport), or was buried at sea